

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

ANGLAIS

**TOUTES SPÉCIALITÉS DU
SECTEUR TERTIAIRE**

DURÉE : DEUX HEURES

COEFFICIENT : 2

L'UTILISATION DU DICTIONNAIRE BILINGUE EST AUTORISÉE

ALL WORK, NO PLAY

1. Is your boss the first in the office and the last to leave? Do weekends frequently find you being asked to take work home? Is it so long since you have had a holiday that you have forgotten they exist? If your job is regularly intruding on your home and social life, then you're probably employed by a workaholic.
2. It's true that the slacker can place a burden on colleagues who have to cope with the extra workload but workaholics are not always a godsend. They may be energetic, enthusiastic and inspiring, but they can often suffer from mood swings, irritability, be demanding and difficult - not to mention exhausting to work for.
3. *The Working Time Directive* from Brussels stipulates that the maximum working week must not exceed 48 hours but a survey conducted last year found that the average number of hours put in by employees was 44, with 20 per cent working up to 55 hours a week. Employers reached an average 51, with 16 per cent working up to 61 hours a week.
4. "Both employers and employees feel under constant pressure to prove their abilities in the workplace" says psychologist Jack Taylor "they feel they can do this by working longer hours and expect everyone else to work as hard as they do".
5. Something that Mandy Jaeger, who was employed by a workaholic in 1998, knows well. "No matter how hard I worked - which commonly meant evenings, while lunch breaks were non-existent - I just couldn't keep up with the amount of work he was producing. I was doing the work of three people, but he just assumed that if he was able to do it, so should I," she says. But one day, when Mandy was asked to cancel her pre-booked, long-arranged holiday to work on a last minute job, she said she had just had enough and resigned. "He had had weeks to organise things but put it off until two days before I was due to go away, and then expected it to be done immediately." After she left, Mandy heard he had hired - and lost - three secretaries in three months.
6. Says Taylor: "The difficulty for workaholics is to understand how selfish they are. Because they're so work-obsessed, they come to expect others to follow suit. The poor secretary or PA soon realises the situation she is in, and will consequently leave."

Source: The Evening Standard Monday, 9 August 1999 (adapted)

Lexique

to intrude on = empiéter sur
 a workaholic = un bourreau de travail
 a slacker = un paresseux
 a burden = une charge, un fardeau
 to cope with = s'occuper de, supporter
 a godsend = une bénédiction
 a mood swing = une saute d'humeur

a survey = une étude
 to put something off =
 reporter quelque chose à plus tard
 to hire = embaucher
 selfish = égoïste
 to follow suit = faire de même
 PA = Personal Assistant,
 assistante de direction

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

- A Répondez en français aux questions suivantes, en utilisant uniquement les informations contenues dans le texte. Composez des phrases complètes et justifiez vos réponses.**

	A 1	A 2	A 3	A 4
9 POINTS	2 points	2 points	2 points	3 points

- 1 Quelles qualités et quels défauts l'auteur de ce texte attribue-t-il aux bureaux de travail ?
 - 2 Quelles sont, selon Jack Taylor, les raisons qui poussent certaines personnes à travailler trop ?
 - 3 Quel est, selon les directives de Bruxelles, le nombre maximal d'heures de travail par semaine ? Les salariés et les employeurs se conforment-ils à ces recommandations ?
 - 4 Décrivez avec précision la vie professionnelle de Mandy Jaeger pendant l'année 1998 et les raisons de sa démission.
- B Traduisez en français le dernier paragraphe du texte.** (3 points)
(de "Says Taylor:....." à la fin du texte.)
- C Recopiez les phrases 1 et 2 sur votre copie en les complétant au style indirect.** Commencez par le début de phrase proposé en italiques et effectuez les transformations nécessaires : temps, pronoms personnels et possessifs, adjectifs possessifs, guillemets, ponctuation... (2 points, 2 x 1 point)
- 1 Mandy said: 'My boss is always the first in the office.'
***Mandy said that*.....**
 - 2 The boss asked me: 'Can you type the report immediately?'
***The boss asked me if***
- D Recopiez les phrases 1 et 2 sur votre copie en les complétant au style direct.** Commencez par le début de phrase proposé en italiques et effectuez les transformations nécessaires. (2 points, 2 x 1 point)
- 1 Mandy answered that she didn't want to cancel her holiday.
***Mandy answered : "I*....."**
 - 2 Mandy said that Peter would be late.
***Mandy said : "Peter*....."**
- E Answer the following questions in ENGLISH. (6 to 8 lines)** (4 points)
All work, no play. Is it your preference in your present or future professional life? Justify your answer.